UNITED NATIONS



Distr. GENERAL

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2009/11 23 January 2009

ENGLISH

Original: ENGLISH AND RUSSIAN ENGLISH AND RUSSIAN ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Inland Water Transport

Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation

Thirty-fourth session Geneva, 11-13 February 2009 Item 5 (c) of the provisional agenda

RESOLUTION NO. 61 "RECOMMENDATIONS ON HARMONIZED EUROPE-WIDE TECHNICAL REQUIREMENTS FOR INLAND NAVIGATION VESSELS"

Further harmonization of technical prescriptions on the pan-European level

Note by the secretariat

I. INTRODUCTION

At its thirty-third session, the Working Party discussed the question of mutual recognition of ship's certificates in the UNECE region and concluded that this issue was closely linked to the issue of alignment of the provisions contained in Resolution No.61 and the EC Directive 2006/87/EC laying down technical requirements for inland waterway vessels. The Working Party requested the secretariat to prepare for the fifty-second session of the Working Party on Inland Water Transport (SC.3) a draft address to Governments recommending that countries ship's Resolution recognize the certificates issued based on No. (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/66, para. 23).

- 2. At its fifty-second session, the Working Party on Inland Water Transport considered the recommendation of SC.3/WP.3, discussed the use of Resolution No. 61 in ensuring the mutual recognition of ship's certificates and concluded that the issue of the alignment between the directive and the resolution and the limits of this alignment should be clarified before adopting a decision on this subject. The Working Party asked the secretariat to prepare a note on this issue for the next SC.3/WP.3 session (ECE/TRANS/SC.3/181, paras. 34-35).
- 3. The present document contains the comparison of tables of content of Resolution No.61 and EC Directive 2006/87/EC. It was prepared using the document RD II.1.1 (08) of the Danube Commission, which had compared the table of content of the directive with the Danube Commission's Recommendation on Technical Prescriptions for Inland Vessels adopted on 15 May 2007.¹
- 4. It should be noted that Amendments 1 (ECE/TRANS/SC.3/172/Amend.1) and 2 (ECE/TRANS/SC.3/172/Amend.2) to Resolution brought the resolution further in line with the Directive in such areas as division of inland waterways into navigable zones, vessel identification number, special requirements applicable to recreational and sea-going vessels. The Working Party also discusses amendments to the directive and the need to reflect these developments in the resolution under agenda item 5 (b).
- 5. The Working Party may wish to take into account this comparison and decide how to carry out a more detailed analysis of the equivalence of the provisions of Resolution No.61 and Directive 2006/87/EC, as well as other measures necessary to achieve a further harmonization of technical prescriptions on the pan-European level and to facilitate the recognition of ship's certificates on European waterways.

II. TECHNICAL REQUIRMENTS TO INLAND WATER VESSELS IN RESOLUTION NO.61 AND EC DIRECTIVE 2006/87/EC

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
"Recommendations on Harmonized Europe- wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels"	Directive of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 laying down technical requirements for inland waterway vessels
Annex to the UNECE Resolution No. 61	Annex II "Minimum technical requirements applicable to vessels on inland waterways of Zones 1, 2, 3 and 4"
	Part I
CHAPTER 1	
General provisions	General

¹ The provisions of the Danube Commission's Recommendation on Technical Requirements for Inland vessels are equivalent to these of Resolution No. 61.

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
Article 1-1 Purpose and Scope	Article 1.01 Definitions
Article 1-2 Definitions	Article 1.02 to 1.05 are (Left void)
	Article 1.06 Temporary requirements
	Article 1.07 Administrative instructions
СНАР	TER 2
Procedure and Rules for the Inspection of Inland	Procedure
Navigation Vessels	
Article 2-1 Operating Ability	Article 2.01 Inspection bodies
Article 2-2 Purpose of The Inspection	Article 2.02 Request for an inspection
Article 2-3 Kinds of Inspection	Article 2.03 Presentation of the craft for
Article 2-4 Periodic Inspection	inspection
Article 2-5 Competent Authority on the Inspection	Article 2.04 (Left void)
of Vessels	Article 2.05 Provisional Community certificate
Article 2-6 Additional Requirements in the Course of the Inspection	Article 2.06 Validity of the Community certificate
Article 2-7 Unique European Identification	Article 2.07 Particulars in and amendments to the
Official Number	Community certificate
	Article 2.08 (Left void)
	Article 2.09 Periodical inspection
	Article 2.10 Voluntary inspection
	Article 2.11 to 2.14 (Left void)
	Article 2.15 Expenses
	Article 2.17 Register of Community certificates
	Article 2.18 Official number
	Article 2.19 Equivalences and derogation
	Part II
СНАР	TER 3
Shipbuilding Requirements	Shipbuilding Requirements
Article 3-1 Strength	Article 3.01 Basic requirement
Article 3-2 Structural Requirements	Article 3.02 Strength and stability
3-2.1 Openings in decks	Article 3.03 Hull
3-2.2 Hatchways	Article 3.04 Engine and boiler rooms, bunkers
Article 3-3 Stability	
3-3.1 General requirements	
3-3.2 Special requirements for vessels	
navigating in zone 1 3-3.3 Special requirements for vessels	
navigating in zones 2 and 3	
Article 3-4 Subdivision	
3-4.1 Watertight bulkheads	
3-4.2 Openings in watertight bulkheads	
3-4.2.1 General requirements	
applicable to all zones	
3-4.2.2 Special requirements for	
vessels navigating in zone 1	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
Article 3-5 Criteria for Checking the Stability of Vessels 3-5.1 General principles 3-5.2 Weather criteria 3-5.3 Stability requirements for different types of ships 3-5.4 Supplementary requirements for vessels navigating in zone 1	
CHAP	TER 3A
Fire Protection	
Article 3a-1 Structural Requirements Article 3a-2 Means of Escape Article 3a-3 Storage of Flammable Liquids	
СНАР	TER 4
Safety Clearance, Freeboard and Draught Marks	Safety Clearance, Freeboard and Draught Marks
Article 4-1 General Article 4-2 Types of Vessels Article 4-3 Application and Derogations Article 4-4 Determination of Freeboards 4-4.1 General 4-4.1.1 Deck line 4-4.1.2 Freeboard 4-4.2 Minimum freeboards in zones 1 and 2 4-4.3 Arrangement of openings and coamings 4-4.4 Special requirements for freeboard in zone 3	Article 4.01 Safety clearance Article 4.02 Freeboard Article 4.03 Minimum freeboard Article 4.04 Draught marks Article 4.05 Maximum loaded draught of vessels whose holds are not always closed so as to be spray-proof and weathertight Article 4.06 Draught scales
СНАР	TER 5
Manoeuvrability	Manoeuvrability
Article 5-1 General Article 5-2 Navigation Tests Article 5-3 Test Area Article 5-4 Loading Of Vessels And Convoys	Article 5.01 General Article 5.02 Navigation tests Article 5.03 Test area Article 5.04 Degree of loading of vessels and
During Navigation Tests Article 5-5 Use Of On-Board Facilities For Navigation Test Article 5-6 Speed (Forward) Article 5-7 Stopping Capacity Article 5-8 Capacity For Going Astern	convoys during navigation tests Article 5.05 Use of on-board facilities for navigation test Article 5.06 Prescribed (forward) speed Article 5.07 Stopping capacity Article 5.08 Capacity for going astern
Article 5-9 Capacity For Changing Course Article 5-10 Turning Capacity	Article 5.09 Capacity for taking evasive action Article 5.10 Turning capacity

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
СНАЕ	TER 6
Steering Gear	Steering System
Article 6-1 General Requirements	Article 6.01 General requirements
Article 6-2 Steering Apparatus Control Unit	Article 6.02 Steering apparatus drive unit
Article 6-3 Hydraulic Drive Unit	Article 6.03 Hydraulic steering apparatus drive
Article 6-4 Power Source	unit
Article 6-5 Manual Drive	Article 6.04 Power source
Article 6-6 Rudder-Propeller, Water-Jet,	Article 6.05 Manual drive
Cycloidal-Propeller, And Active	Article 6.06 Rudder-propeller, water-jet,
Bow-	cycloidal-propeller and bow-thruster
Rudder Systems	systems
Article 6-7 Indicators And Monitoring Devices	Article 6.07 Indicators and monitoring devices
Article 6-8 Rate-Of-Turn Regulators	Article 6.08 Rate-of-turn regulators
Article 6-9 Approval	Article 6.09 Acceptance procedure
СНАГ	TER 7
Wheelhouse	Wheelhouse
Article 7-1 General Requirements	Article 7.01 General
Article 7-2 Unobstructed View	Article 7.02 Unobstructed view
Article 7-3 Requirements Concerning Control,	Article 7.03 General requirements concerning
Display And Monitoring Equipment	control, indicating and monitoring
Article 7-4 Radar Equipment And Rate-Of-Turn	equipment
Control	Article 7.04 Specific requirements concerning
Article 7-5 Alarm System	control, indicating and monitoring
Article 7-6 Special Wheelhouse Arrangements	equipment of main engines and
For Radar Steering By One Person	steering system
7-6.1 General provision	Article 7.05 Navigation lights, light signals and
7-6.2 General requirements relating to	sound signals
design	Article 7.06 Radar installations and rate-of-turn indicators
7-6.3 Signalling equipment	Article 7.07 Radio telephony systems for vessels
7-6.4 Installations for manoeuvring the vessel and controlling the propelling	with wheelhouses designed for radar
machinery	navigation by one person
7-6.5 Installations for anchor manoeuvres	Article 7.08 Internal communication facilities on
7-6.6 Communication equipment	board
7-6.7 Entry in the ship's certificate	Article 7.09 Alarm system
Article 7-7 Movable Wheelhouses	Article 7.10 Heating and ventilation
7-7.1 General requirements	Article 7.11 Stern-anchor operating equipment
7-7.2 Requirements relating to construction	Article 7.12 Retractable wheelhouses
7-7.3 Requirements relating to the hoisting	Article 7.13 Entry in the Community certificate
gear drive	for vessels with wheelhouses
-	designed for radar navigation by one
	person

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
СНАР	TER 8
Engine Design	Engine Design
Article 8-1 Machinery 8-1.1 General 8-1.2 Main machinery/shafting 8-1.3 Machinery space 8-1.4 Gas exhaust system 8-1.5 Fuel system 8-1.6 Bilge pumping systems Article 8-2 Automation 8-2.1 Scope 8-2.2 General provisions 8-2.3 Remote control and automated remote control of propulsion installation 8-2.4 Alarm system 8-2.5 Safety system 8-2.6 Fire detection system for the machinery space 8-2.7 Bilge-level alarm	Article 8.01 General Article 8.02 Safety equipment Article 8.03 Power plant Article 8.04 Engine exhaust system Article 8.05 Fuel tanks, pipes and accessories Article 8.06 Storage of lubricating oil, pipes and accessories Article 8.07 Storage of oils used in power transmission systems, control and activating systems and heating systems, pipes and accessories Article 8.08 Bilge pumping and drainage systems Article 8.09 Oily water and used oil stores Article 8.10 Noise emitted by vessels
8-2.8 Standby installations CHAPT	ΓER 8A
Exhaust And Pollutant Particulate Emissions From Diesel Engines Article 8a-1 Definitions	(Left void)
Article 8a-2 Fundamental Principles	ΓER 8B
Prevention Of Water Pollution And Abatement Of Noise Produced By Vessels	LEK 8B
Article 8b-1 Requirements For Collection Facilities For Used Oil And Oil- Containing Water Article 8b-2 Requirements Concerning Equipment For Processing Oil-Containing Water Article 8b-3 Requirements Concerning Facilities For Collecting And Storing Domestic Waste Water Article 8b-4 Requirements Concerning Equipment For The Treatment Of Domestic Waste Water Article 8b-5 Facilities For The Collection And Storage Of Vessel Operation Refuse Article 8b-6 Facilities For The Collection, Storage And Treatment Of Household Refuse Article 8b-7 Requirements Concerning Facilities	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
For The Elimination Of Household	
And Vessel Operation Refuse	
Article 8b-8 Noise Emitted By Vessels	
СНАР	TER 9
Electrical Installations	Electrical Equipment
Article 9-1 General	Article 9.01 General
9-1.1 General requirements	Article 9.02 Electricity supply systems
9-1.2 Electrical supply systems	Article 9.03 Protection against physical contact,
9-1.3 Documents required to be available	intrusion of solid objects and the
on board	ingress of water
Article 9-2 Technical Requirements	Article 9.04 Protection from explosion
9-2.1 Maximum permissible voltages 9-2.2 Protection against physical contact,	Article 9.05 Earthing Article 9.06 Maximum permissible voltages
the insertion of solid objects and the	Article 9.00 Maximum permissible voltages Article 9.07 Distribution systems
infiltration of water	Article 9.08 Connection to shore or other external
9-2.3 Explosion proofing	networks
9-2.4 Distribution systems	Article 9.09 Power supply to other craft
9-2.5 Generators and motors	Article 9.10 Generators and motors .
9-2.6 Accumulators	Article 9.11 Accumulators
9-2.7 Electrical switchboards	Article 9.12 Switchgear installations
9-2.8 Switches, protective devices	Article 9.12 Switchgear installations
9-2.9 Measuring and monitoring devices	Article 9.13 Emergency circuit breakers
9-2.10 Emergency circuit breakers	Article 9.14 Installation fittings
9-2.11 Fixed installations	Article 9.15 Cables
9-2.12 Cables	Article 9.16 Lighting installations
9-2.13 Lighting	Article 9.17 Navigation lights
9-2.14 Signal lights	Article 9.18 (Left void)
9-2.15 Earthing	Article 9.19 Alarm and safety systems for
9-2.16 Emergency source of electric power	mechanical equipment
9-2.17 Alarm and safety systems	Article 9.20 Electronic equipment
9-2.18 Electronic equipment	Article 9.21 Electromagnetic compatibility
9-2.19 Electromagnetic compatibility	FED 10
	TER 10
Equipment	Equipment
Article 10-1 Anchor and Mooring Equipment	Article 10.01 Anchor equipment
10-1.1 General	Article 10.02 Other equipment
10-1.2 Bow anchors	Article 10.03 Portable fire extinguishers
10-1.3 Stern anchors	Article 10.03a Permanently installed fire-fighting
10-1.4 Chains and cables	systems in accommodation spaces,
10-1.5 Anchor handling and mooring	wheelhouses and passenger spaces
equipment	Article 10.03b Permanently installed fire-fighting
Article 10-2 Miscellaneous Equipment	systems in engine rooms, boiler
Article 10-3 Fire-Fighting Appliances	rooms and pump rooms
Article 10-4 Hoisting Gear, Rigging and	Article 10.04 Ship's boats
Equipment 10-4.1 Masts fitted with hoisting gear	Article 10.05 Lifebuoys and lifejackets
10-4.1 Masts fitted with holsting gear 10-4.2 Derricks and other holsting gear	
10-7.2 Deffices and other noising geal	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
Article 10-5 Life-Saving Appliances	
10-5.1 Collective life-saving appliances	
10-5.2 Individual life-saving appliances	
10-5.3 Stowage and handling of life-saving	
appliances 10-5.4 Number and capacity of life-saving	
appliances	
10-5.5 Carriage of ship's boats	
CHAP	ΓER 11
Working Spaces	Safety At Work Stations
Article 11-1 General	Article 11.01 General
Article 11-1 General Article 11-2 Protection Against Falling	Article 11.01 General Article 11.02 Protection against falling
Article 11-2 Protection Against Failing Article 11-3 Dimensions Of Working Spaces	Article 11.02 Trotection against raining Article 11.03 Dimensions of working spaces
Article 11-4 Side Deck	Article 11.04 Side decks
Article 11-4 Side Deck Article 11-5 Access To Working Spaces	Article 11.04 Side decks Article 11.05 Access to working spaces Article
Article 11-5 Access 10 Working Spaces Article 11-6 Exits And Emergency Exits	Article 11.05 Access to working spaces Article Article 11.06 Exits and emergency exits
Article 11-0 Exits And Emergency Exits Article 11-7 Stairs, Ladders And Steps	Article 11.00 Exits and emergency exits Article 11.07 Ladders, steps and similar devices
Article 11-8 Inside Spaces	Article 11.08 Interior spaces
Article 11-9 Protection Against Noise And	Article 11.09 Protection against noise and
Vibration	vibration
Article 11-10 Hatch Covers	Article 11.10 Hatch covers
Article 11-11 Winches	Article 11.11 Winches
Thirde II II willows	Article 11.12 Cranes
	Article 11.13 Storing flammable liquids
CHAP	•
Crew Accommodation	Accommodation
Article 12-1 General	Article 12.01 General
Article 12-2 Special Design Requirements	Article 12.02 Special design requirements for
12-2.1 Location and condition	accommodation
12-2.2 Dimensions of the accommodation	Article 12.03 Sanitary installations
Article 12-3 Approaches, Doors and Stairways	Article 12.04 Galleys
Article 12-4 Daylight and Lighting	Article 12.05 Potable water
Article 12-5 Fittings	Article 12.06 Heating and ventilation Article 12.07 Other accommodation installations
Article 12-6 Galleys and Day-Rooms	Article 12.07 Other accommodation installations
(Messrooms) Article 12-7 Sanitary Installations	
Article 12-7 Samtary Instantations Article 12-8 Potable-Water Installations	
CHAP	FED 12
Fuel-Fired Heating, Cooking And Refrigerating	Fuel-Fired Heating, Cooking And Refrigerating
Equipment	Equipment
(Left Void)	Article 13.01 General
	Article 13.02 Use of liquid fuels, oil-fired
	equipment
	Article 13.03 Vaporising oil burner stoves and
	atomising oil burner heating

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
	appliances
	Article 13.04 Vaporising oil burner stoves
	Article 13.05 Atomising oil burner heating
	appliances
	Article 13.06 Forced-air heating appliances Article 13.07 Solid fuel heating
CHIAD	
	TER 14
Liquefied Gas Installations for Domestic Purposes	Liquefied Gas Installations for Domestic Purposes
Article 14-1 General	Article 14.01 General
Article 14-2 Installation	Article 14.02 Installations
Article 14-3 Receptacles	Article 14.03 Receptacles
Article 14-4 Location And Arrangement Of The	Article 14.04 Location and arrangement of supply
Supply Unit	units
Article 14-5 Spare And Empty Receptacles Article 14-6 Pressure Reducers	Article 14.05 Spare and empty receptacles
	Article 14.06 Pressure regulators
Article 14-7 Pressure Article 14-8 Piping And Flexible Tubes	Article 14.07 Pressure Article 14.08 Piping and flexible tubes
Article 14-9 Distribution System	Article 14.09 Distribution system
Article 14-19 Distribution System Article 14-10 Gas-Consuming Appliances And	Article 14.10 Gas-consuming appliances and
Their Installation	their installation
Article 14-11 Ventilation And Evacuation Of The	Article 14.11 Ventilation and evacuation of
Combustion Gases	combustion gases
Article 14-12 Instructions For Use And Safety	Article 14.12 Operating and safety requirements
Article 14-13 Inspection	Article 14.13 Acceptance test
Article 14-14 Tests And Trials	Article 14.14 Tests
Article 14-15 Entry In The Appropriate Vessel's Paper	Article 14.15 Attestation
CHAP	ΓER 15
Special Provisions For Passenger Vessels	Specific Requirements Applicable to Passenger
	Vessels
Article 15-1 General Provisions	Article 15.01 General provisions
Article 15-2 Vessel's Hull	Article 15.02 Vessels' hulls
Article 15-3 Stability	Article 15.03 Stability
Article 15-4 Safety Clearance And Freeboard	Article 15.04 Safety clearance and freeboard
Article 15-5 Maximum Permitted Number Of Passengers	Article 15.05 Maximum permitted number of passengers
Article 15-6 Passenger Rooms And Areas	Article 15.06 Passenger rooms and areas
Article 15-7 Propulsion System	Article 15.07 Propulsion system
Article 15-8 Safety Devices And Equipment	Article 15.08 Safety devices and equipment
Article 15-9 Life-Saving Appliances	Article 15.09 Life-saving equipment
Article 15-10 Electrical Equipment	Article 15.10 Electrical Equipment
Article 15-11 Fire Protection	Article 15.11 Fire protection
Article 15-12 Fire-Fighting	Article 15.12 Fire-fighting
Article 15-13 Safety Organization	Article 15.13 Safety organization
Article 15-14 Exemptions for Certain Passenger	Article 15.14 Waste water collection and disposal
Vessels	facilities

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
	Article 15.15 Derogations for certain passenger vessels
CHAI	PTER 15A
Specific Requirements for Sailing Passenger Vessels	Specific Requirements for Passenger Sailing Vessels
(Left Void)	Article 15a.01 Application of Part II Article 15a.02 Exceptions for certain passenger sailing vessels Article 15a.03 Stability requirements for vessels under sail Article 15a.04 Shipbuilding and mechanical requirements Article 15a.05 Rigging in general Article 15a.06 Masts and spars in general Article 15a.07 Special provisions for masts Article 15a.08 Special provisions for topmasts Article 15a.09 Special provisions for bowsprits Article 15a.10 Special provisions for jib-booms Article 15a.11 Special provisions for main booms Article 15a.12 Special provisions for gaffs Article 15a.13 General provisions for standing and running rigging Article 15a.14 Special provisions for standing rigging Article 15a.15 Special provisions for running rigging Article 15a.16 Fittings and parts of the rigging Article 15a.18 Equipment Article 15a.19 Testing
СНА	PTER 16
Specific Requirements Applicable to Vessels Intended to Form Part of a Pushed or Towed Convoy or of a Side-By-Side Formation	Specific Requirements Applicable to Craft Intended to Form Part of a Pushed or Towed Convoy or of a Side-By-Side Formation
Article 16-1 Vessels Suitable For Pushing Article 16-2 Pushed Barges Article 16-3 Towing Vessels Article 16-4 Tests On Convoys Of Vessels Article 16-5 Entries On The Certificate	Article 16.01 Craft suitable for pushing Article 16.02 Craft suitable for being pushed Article 16.03 Craft suitable for propelling side- by-side formations Article 16.04 Craft suitable for being propelled in convoys Article 16.05 Craft suitable for towing Article 16.06 Navigation tests on convoys Article 16.07 Entries on the Community certificate

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC	
СНАР	TER 17	
Specific Requirements Applicable to Floating Equipment	Specific Requirements Applicable to Floating Equipment	
(Left void)	Article 17.01 General Article 17.02 Derogations Article 17.03 Additional requirements Article 17.04 Residual safety clearance Article 17.05 Residual freeboard Article 17.06 Heeling test Article 17.07 Confirmation of stability Article 17.08 Confirmation of stability in the case of reduced residual freeboard Article 17.09 Draught marks and draught scales Article 17.10 Floating equipment without confirmation of stability	
CHAPTER 18		
Specific Requirements Applicable to Worksite Craft	Specific Requirements Applicable to Worksite Craft	
(Left Void)	Article 18.01 Operating conditions Article 18.02 Application of Part II Article 18.03 Derogations Article 18.04 Safety clearance and freeboard Article 18.05 Ship's boats	
СНАР	TER 19	
Specific Requirements Applicable to Historic Vessels	Specific Requirements Applicable to Historic Vessels	
(Left Void)	(Left Void)	
СНАРТ	TER 19A	
Specific Requirements Applicable to Canal Barges	Specific Requirements Applicable To Canal Barges	
(Left Void)	(Left Void)	
CHAPTER 19B		
Specific Requirements Applicable to Craft Navigating On Zone 4	Specific Requirements Applicable to Vessels Navigating on Zone 4 Waterways	
(Left Void)	Article 19b.01 Application of Chapter 4	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC	
СНАР	TER 20	
Specific Requirements Applicable to Sea-Going Vessels	Specific Requirements Applicable to Sea-Going Vessels	
Article 20-1 General Article 20-2 Minimum Crew	(Left Void)	
СНАР	TER 21	
Specific Requirements Applicable to Recreational vessels	Specific Requirements Applicable to Recreational Craft	
Article 21-1 General Article 21-2 Requirements to Recreational Vessels Article 21-3 Applicability of Chapter 23	Article 21.01 General Article 21.02 Application of Part II Article 21.03 (Left void)	
CHAPTER 22		
Stability Of Vessels Carrying Containers	Stability of Vessels Carrying Containers	
Article 22-1 General Article 22-2 Method A 22-2.1 Stability calculation for vessels carrying non-fixed containers 22-2.2 Stability calculation for vessels	Article 22.01 General Article 22.02 Limit conditions and method of calculation for confirmation of stability for the transport of non- secured containers	
carrying fixed containers Article 22-3 Method B 22-3.1 Stability calculation for vessels carrying non-fixed containers 22-3.2 Stability calculation for vessels carrying fixed containers	Article 22.03 Limit conditions and method of calculation for confirmation of stability for the transport of secured containers Article 22.04 Procedure for assessing stability on board	
CHAPTER 22A		
Specific Requirements Applicable to Craft Longer Than 110 M	Specific Requirements Applicable to Craft Longer than 110 M	
(Left Void)	Article 22a.01 Application of Part I Article 22a.02 Application of Part II Article 22a.03 Stren Article 22a.04 Buoyancy and stability Article 22a.05 Additional requirements Article 22a.06 Application of Part IV in the event of conversion	
СНАРТ	TER 22B	
Specific Requirements Applicable To High-Speed Vessels	Specific Requirements Applicable To High-Speed Vessels	
Article 22b-1 General Article 22b-2 Seats and Seat Belts Article 22b-3 Freeboard	Article 22b.01 General Article 22b.02 Application of Part I Article 22b.03 Application of Part II	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
Article 22b-4 Buoyancy, Stability and	Article 22b.04 Seats and safety belts
Subdivision	Article 22b.05 Freeboard
Article 22b-5 Wheelhouse	Article 22b.06 Buoyancy, stability and
Article 22b-6 Safety Information	subdivision
Article 22b-7 Exits and Evacuation Routes	Article 22b.07 Wheelhouse
Article 22b-8 Fire Protection	Article 22b.08 Additional equipment
Article 22b-9 Additional Requirements	Article 22b.09 Closed areas
	Article 22b.10 Exits and escape routes
	Article 22b.11 Fire protection and fire-fighting
	Article 22b.12 Transitional provisions
	Part III
CHAP	ΓER 23
Crews	Equipment of Vessels with Regard to Manning
Article 23-1 General	Article 23.01 (Left void)
Article 23-2 Crew Members	Article 23.02 (Left void)
23-2.3.1 Boatmaster:	Article 23.03 (Left void)
23-2.3.1 Bouthlaster. 23-2.3.2 Helmsman	Article 23.04 (Left void)
23-2.3.3 Able crewman:	Article 23.05 (Left void)
23-2.3.4 Ordinary crewman:	Article 23.06 (Left void)
23-2.3.5 Apprentice:	Article 23.07 (Left void)
23-2.3.6 Deck-hand:	Article 23.08 (Left void)
23-2.3.7 Engineer:	Article 23.09 Vessels' equipment
23-2.3.8 Electrician-engineer:	Article 23.10 (Left void)
23-2.3.9 Engine-minder:	Article 23.11 (Left void)
23-2.3.10 Radio operator	Article 23.12 (Left void)
Article 23-3 Crew Members - Physical Fitness	Article 23.13 (Left void)
Article 23-4 Proof of Qualifications - Service	Article 23.14 (Left void)
Record	Article 23.15 (Left void)
Article 23-5 Operating Modes	
Article 23-6 Mandatory Rest Period	
Article 23-7 Change or Repetition of Operating Mode	
Article 23-8 Ship's Log, Tachograph	
Article 23-9 Equipment of Vessels	
Article 23-10 Minimum Crew for Self-Propelled	
Cargo Vessels And Pushers	
Article 23-11 Minimum Crew for Pushers, Self-	
Propelled Pusher Vessels, Pushed	
Convoys, Side-By-Side Formations	
and Other Rigid Formations	
Article 23-12 Minimum Crew for Passenger Vessels	
Article 23-13 Manning of Vessels Whose	
Minimum Equipment Referred to in	
Section Article 23-9 is Incomplete	
Article 23-14 Minimum Crews for Other Vessels	

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
CHAPTER 24	
Transitional and Final Provisions	Transitional and Final Provisions
(Left Void)	Article 24.01 Applicability of transitional provisions to craft which are already in service Article 24.02 Derogations for craft which are already in service. Article 24.03 Derogations for craft which were laid down on or before 1 April 1976 Article 24.04 Other derogations Article 24.05 (Left void) Article 24.06 Derogations for craft not covered by Article 24.01 Article 24.07 (Left void)
CHAPTER 24A	
	Transitional Provisions for Craft not Navigating on Zone R Waterways
	Article 24a.01 Application of transitional provisions to craft already in service and validity of previous Community certificates Article 24a.02 Derogations for craft already in service Article 24a.03 Derogations for craft the keels of which were laid before 1 January 1985
Appendix 1 - List of European Inland Waterways Divided Geographically into Zones 1, 2 And 3	Article 24a.04 Other derogations Annex I - List of Community inland waterways divided geographically into Zones 1, 2, 3 and 4
Appendix 2 - Model Ship's Certificate (Paragraph 2-1.2 of The Recommendations)	Annex V - Model Community inland navigation certificates Annex VI - Model register of Community inland navigation certificates
Appendix 3 - Safety Signs and Signals to Be Used on Board Inland Navigation Vessels	Appendix I to Annex II - Safety Signs
Appendix 4 - Alternative Manoeuvrability Test Procedures and Criteria in Accordance with 5-2.1	
Addendum 4-1 - Administrative Instructions 1 And 2 of Annex II of the European Directive Replacing Directive 82/714/EEC	Appendix II to Annex II - Administrative Instructions 1- 17
Administrative Instruction No. 1" Requirements Relating to The Capacity for Evasive Action and	

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2009/11 page 15

Resolution No. 61	Directive 2006/87/EC
Turning"	
Administrative Instruction No. 2 "Requirements Concerning Prescribed Maximum Speed, Stopping Capacity and Capacity for Going Astern	
Addendum 4-2 - Rules for the Classification and Construction of Inland Navigation Vessels of the Russian River Register	
Addendum 4-3 - Recommendations of the Danube Commission Concerning the Technical and Navigational Characteristics of Pushed Convoys	
<u>Appendix 5</u> - Model of a Service Record	
Appendix 6 - Criteria for the Approval of Classification Societies	Annex VII - Classification societies
	Annex III - Subjects for possible additional technical requirements applicable to vessels on inland waterways of Zones 1 and 2
	Annex IV - Subjects for possible reductions of the technical requirements applicable to vessels on inland waterways of Zones 3 and 4
	Annex VIII - Rules of procedure for the carrying out of inspections
	Annex IX - Requirements applicable to signal lights, radar installations and rate-of-turn indicators
